

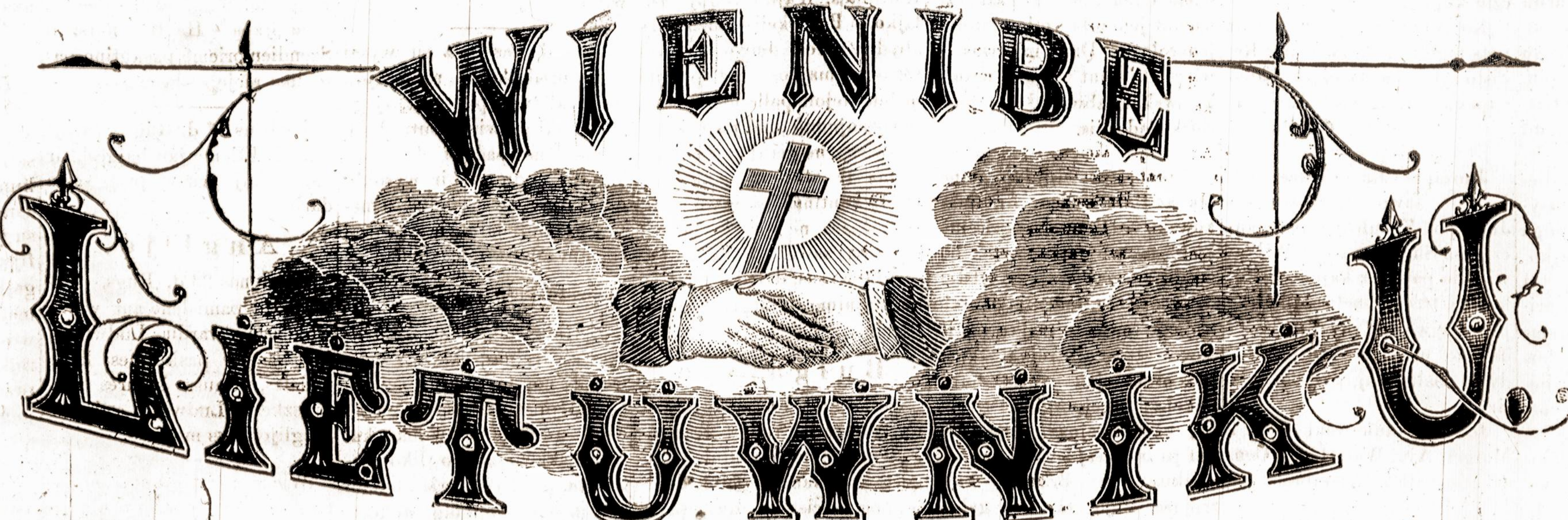
"WIENIBE LIETUWNIKU"
—Iszejna koma Sereda, AMERYKE, PLYMOUTH, PA.—
KASZTUOJE.
ANT METU AMERYKIE.....\$2.00
IN UZNAKES.....\$3.00

ARGASTINIAJ.
GROS ARGASTINIMO ANT METU.....\$10.00
WIENA KALTE SMUKLIOM LITAROM DREKAWOTA.....\$00.25
TASOLI.....\$1.00
PAZESKOIMAI PAZISFAMU IR GIMINIU MAZU COLO.....\$0.50
ASTRA KARTAS.....\$0.25
Algasiniunaj suvienitu draugistiu nieko nesymoka.

PYNIGAJ kitajp nesaisiuzne kajp tyk per "Money order"
Postal Note arba Registravoto gromato ant tokio adreso:
Joseph Pauksztis, 132 MAIN Str., Plymouth, Pa.

Rankaszezej atsiusty uo mus Broliu (korespondencyje) ne bus
sugrazitos adgalos.

Juozapas Pauksztis, Izduotojas.



— THE WEEKLY —
"WIENIBE LIETUWNIKU"
— APPEARING EVERY WEDNESDAY —

The only Lithuanian "Newspaper" in PLYMOUTH, PA., represents the interest of more than 75,000 Lithuanians in the UNITED STATES. SUBSCRIPTION ONLY TWO DOLLARS PER YEAR.

RATES OF ADVERTISING.
ONE LINE ONE MONTH.....\$0.25
ONE LINE ONE YEAR.....\$2.00
ONE INCH ONE YEAR.....\$10.00

ALL COMMUNICATIONS MUST BE ADDRESSED:
Joseph Pauksztis, 132 MAIN Str., Plymouth, Pa.

The Printing Office of "WIENIBE LIETUWNIKU" executes the cheapest, promptest and most correct printing in polish and lithuanian languages.

Job Printing in all modern languages neatly executed.

Joseph Pauksztis, Publisher.

Nr. 40.

PLYMOUTH, PA., diena 3 Spulu (October.) 1888 M.

ENTERET ES SECOND CLASS MATTER AT THE POST-OFFICE AT PLYMOUTH, PA.

Metas 3.

DRUKARNE Nr. 132 MAIN Str., PLYMOUTH, PA.

LOUNASTIS JUOZAPU PAUKSZCZIO.

Redytojas A. Tarkas.

Tas lajkrasztis po wardu „WIENIBE LIETUWNIKU“ ira patvyrtintas per waldze Dwasyszka.

K. A. WAGNIRIS, Rektorius Suwienitu Kala likiszu — Lietuwyszku Draugistiu Amerike, prabaszezius Plymouth.
K. Daktaras M. Juodyszus, prabaszezius Free-land.
K. P. ABROMAJTIS, prabaszezius Hazletono.

KALENDORYS 1888.

20 NEDELE PO SEKMINIU.
Evangelija: Apej izgidyna karalaus sunas.
(Jon. 4.)

DENOS.	WARDAJ SZWENTUJU.
7 Nedele.	Justinos ir Julijos Pan.,
8 Panele.	Brigidos Naszles,
9 Utarni.	Dionizijusz Wisk.,
10 Sereda.	Francisk. Borg.,
11 Czetwer.	Placidos ir Zenajdos Pan.,
12 Petneze.	Maksimilijono Wisk. Mucz., (priespil)
13 Subata.	Edwardo Karalaus.

Lajkrasztis „Lietuwiszkas Balsas“ i-szejnantis Amerike, kajpo prieszingas moksluj Rimo-Kataliku ira uzdraustas nog Bazniezius.
Dr. K. M. Juodyszus Cenzorius lietuwiszku lenkiszku knigu, Amerike.

APRASZIMAS
APIE
Rimo Popiezius
prezident nog Sz. Petro Igi Leono XIII.
Tolonyas traukis.
Koku taj spasalui stojos, to negat zinot. Tiktaj iz antros gromatos Wiskupo Cypriyono, dasyzinojome. Gromata jusu skajitidami, daretim dydeles patiekos, medzene Diewa ir praszitidami jo milasizidistes, wysados lik-sym wiernajis sunajs Bazniezius szwentos.

Ape pastanawimus popie-zio Lucyano, skajtome seniose rasztuose, kad jis pastanawio, kad wiskupuj wysados bu-tu draugais du dijakonaj; tur-but delto, kad niekas ne gale-tu ape wiskupa nedoraj szne-ko, nes jis turetu wysados du swiedkus wysose savo darbu-se. — Apriez to da popie-zius Lucyano, wysas dydeles nobaznistas, pastanawio ant-provineit su dydele ceremo-nie, pawelijo dyakonams re-jkaut dalmatykos, ka ir szen-dien uždėjo da ta pareidka, ant dydelio nobaznista.

Rin: Kasp jus galite ta zinot?
Lau: Zinau geraj, ba mane uz to ne iszduos, kat-ra asz milu.
Rin: Kas gal zinot?
Lau: Milimasys mano, ne ira bajoru.
Rin: Jago jo darbai ir apseyimaj ira geri, taj gal but gadnu jusu meiles. Bet ar galu zinot, kas taj per wienas, tas lajmingas.
Lau: Ne sylepsiu ir pasakisiu jum wysa tejsybe, ira taj rasztinikas mano tewo.
Rin: Pazistu ji, ir wysaj ne pejkui.
Lau: Ne pejekt? ar isz tikro, kad ir.....
Rin: Suprantu. Taj ir tada ne pejkeze, kada asz ir pats buze tuo, katra grafas jum uz wira aprinko.
Lau: Tuo tarpu pamate atejanti rasztinika? Rinalda prizadoje uz ji stowawitis. Uz ka rasztinikas habaj jam dekawojo, ir prizadoje amzinoj pomietije uzlaikiti.
Ant ritojus Rinalda, atsykele ankszeen kajp wysados, ir nuejo in pakalne del pasymatimo su seniu.
— Priartius prie namu, pamate seni iszejnanti toj wafanroj, iz stubos del pasywjakszezioma, katra pas-mates Rinalda tejp atsylipe:
— Kasp matau, moki zodi dajajkit. Toj pakal-nej giwenu kelis metus, nog jos wardo ir mane wady-na wysy „Seniu isz Frontejas“ prie ko asz tejp pripra-tau, kad kartajs asz pats save tejp wadinu. Moki-tiu turiu ape szinta; mokinas je pazinimo swieto ir pasleptos mandribes, ant izimokiuimo katros, asz pats buwau kelis metus Egipte.
— Uzprasz Rinaldina in stuba, liepe sawo mokiti-nems atnesz wysokuju wajsiu ir wino, pawalge ir atsy-gera, iszejo pasywjakszeziot. Ledwa kelis zinginsiu paejo pamate Rinalda Olimpije, Astolla ir kapitona Loredana, katrie praeje proszali Rinaldo, prapuo-le. Rinaldo mislidamas, kad taj jam mazu tejp pasy-rod, ejo tolu. Ant sik senis sustojo ir tejp in Ri-nalda tare:
— Prietelau! iszezej isz palocius, nieko niekam ne sakant, wysy labaj ira ne spakajni, kad jus tejp it-gaj ne parejnate.
— Kas tokis? paklause Rinalda.
— Sen: Labesne Laura ir Lodowicas. Laura liepe Lodowicui jejskot tawos. Kasp parejsy, galesy pak-laut, ar ne tejsybe sakau.
Rin: Isz kur taj zinaj?

kantribe ir apszwiestu wysa-dos sawo koskomis, nes tas ta-wo kenteimas grejt tur pasy-bajgt. Tejp-os-gi ir mes ne-galetdami tau duot kitokios pagelbos, tiktaj miedmos prie Diewo ir laukem su dydele ne-kantribe, tos dienos kada wel-tawe pamatysim tarpo sawes.
Delto iszwalnima popie-ziaus Lucyano, galim paro-kuot in tarpa stebuklu Die-wo, nes tiktaj jis ji iszwalni-no.
Ant tos gromatos szwento Cypriyono, popiezius atirasze, Gromata jusu skajitidami, daretim dydeles patiekos, med-zene Diewa ir praszitidami jo milasizidistes, wysados lik-sym wiernajis sunajs Baznie-zius szwentos.
Ape pastanawimus popie-zio Lucyano, skajtome seniose rasztuose, kad jis pastanawio, kad wiskupuj wysados bu-tu draugais du dijakonaj; tur-but delto, kad niekas ne gale-tu ape wiskupa nedoraj szne-ko, nes jis turetu wysados du swiedkus wysose savo darbu-se. — Apriez to da popie-zius Lucyano, wysas dydeles nobaznistas, pastanawio ant-provineit su dydele ceremo-nie, pawelijo dyakonams re-jkaut dalmatykos, ka ir szen-dien uždėjo da ta pareidka, ant dydelio nobaznista.

Apraszimas ape stona Zokoniku
Per Knu. Mikola Mglerę.
perdota per P. S.
Uz tykra, daugumas Szw. Popieziu, del meiles tykumo ir atstolinimo nog swieto, ir klostorzysko giwienimo, isna-rakawojo locnu wiskupiesciu, o kad tas sakramentas wiena-sik tiktaj gat but apturetas, delto koznas katraj si priema, tur apture tejp, kad jis butu woynu. Baznieze szwenta mo-ki, kad tas wysos ceremoni-jos katros ira prie iszpildimo to sakramento pastanawitos ira paduotos nog Christuso, ir pawidnos but uzlaikitos.
(Tolau bus daugus.)

Sen: Per sawo moksa.
Rin: Kad tejp, taj turi zinot, kuom esitu.
Sen: Pazistu tawe labaj geraj.
Rin: Taj pasakik, kajp wadinuosy?
Sen: Wadynesiu „Rinaldinas“
Rinalda labaj ant to uzsynisijo, bet senis jam pasake:
— Prietelau! uzlaikik mane sawo pomietije, mazu tau kada busiu rejkalingu. Tuop tarpu ejk namon, ba wysy labaj tawes jeszko.
Parejas namon, Rinalda dasyzinojo kad taj buwo tejsybe, ka senis sake, kad jo wysy jeszkojo.
Atejanantia nakti ape 12 adina, Rinalda iszgirdo dydeli riksmu ir szandyma. Paszoko isz to-ros ir pames pisztalietus, nubego in sale, kur rado grafa ir Laura labaj persyngandius.
— Kas taj? — paklause Rinalda.
— Razbajnikaj apstojo palociu — atsake roinitas tarnas — ne galejome atsygint, ir du isz musu uznusze. Tame tarpe nubego Lodowicas, su szoble rankoj ir suszuko:
— Ginkim duriu in sale!
Rinalda su pisztalietu rankoj, szoko ant triapu katrajs razbajnikaj norejo inejt; pamates anuos suszuko:
— Sustokit! ka eze norit?
— Kas mun nor dawinet prisakimus — paklause wienas isz razbajniku.
— Asz — atsake Rinalda.
— Mataj kokis drusus! Atsytrauk isz kiado arba busy nuszuatas.
— Sustokit! sakau jum, ir ziurekit su kuom! uz-aydejoj.
— Szalin! ane zodzio daugen.
— Wardas mono, jus parmes ant zemes priesz ma-ne.
Razbajnikaj pradoje juoktis, o wienas isz ju at-sake:
— Tie katrie tawo ginklo nesybijo, taj ne sybijos ir tawojwardo. Szalin ejk.
— Sustokit! esnu Rinaldinas.
Razbajnikaj sustojo nusydijwie, o wienas isz ju suszuko:
— Kas eze atsywozijo, waditis Rinaldiniu.
— Asz! atsake Rinalda.

nas, Wiskupas Killaloo, ap-lejdes sawo staliga zokoniku pastujo klostoriuje Szwyklo Kryziaus. Wiskupas Bruno-nas, noretams Diewu tarnau-tie dydesneju luosibe budams zokonikyszkane habite klost-oriuje, tolesname nog klapa-tu swietyszku, todel lejdosi ing Kassina Kalna. Wicnuo-liktime amzyje, Wiskupas Bertrandas, isz Frejaus, isina-rakawojes sawo Wiskupistes uzsidare klostoriuje Lerino, kureme numire karsztibeje szwentibes. Walteras Mank-lers, Kanclerius Anglijos, hajke karalawymo Henryko III, ir Wiskupas Karlistas, wyska apiejde nubego-ing zoko-na Szw. Dominiko, newat locna plocetu, kajpo kalba Mattea-szas isz Paryzeus, kada ing klostoriu Oxfordo istojo. Me-dardo, klostorius, Sojsone, buwo aprinktu, per daugeli dydziu pradotu, uzwietu atil-sio po ismarakawoimo locnu sostu, kuriu dydys skajitus tuose sklepuose buwo pajaj-dotu.

Daugelis pradotu tyceze isto-jo ing klostorius tyktaj del numirimo tenaj. Kardynolas Grygorius d'Amboise, istoj ing klostoriu Celestinu Lyo-ne, su taj tykaj intencija, pa-iglidams sawo giwienimu su giwienimu zokoniu, tankej ing Jona Brolu zokonika, ligoje jam tarnaujenti atsilopidawo tarjadams „AkJonaj Brolu, mano prietelau, bejpig kad ing kiekevieno zokoniu ir kiekwie-nos draugistes ira paszwenti-zokoniku.“ Del parodymo dy-des meiles ir palankawones (pagodomo) (paszwawones) tintoja tobulistes, wajngas gindytajas panistes, paszwen-zokoniku, dwiliktame amzyje tina ta istatyma regulu zoko-buwo paprotis, nosziot kuno numirimo Wiskupo isz wieno-tuose 1207, Isakas O' Gorma-klostoriaus ing kita, ir kiek-

budami karsztajs gejdze geres-niu dowanu, ir ne ira sotos uzlaikimu prysakimu, bet troksza tobulistes rodu. To-delgi pyrmesnes dalikas arba galas zokoniko ira, sytuotis ape dastoima tobulistes. Delto taj jie wysyszka, bet szlowin-gaj atsiloine ira nog swieto; delto taj jie apiejdo lajunigus namus ir numatys prietelus sawo. Wiespats Diewas tawo iszrinko tawe idant butum jo ipatingu swietu, ir idant pa-daritu tawe aukstesniu uz wy-sas giwines. Isaj sutwere ta-we del sawo wardo garbes ir szlowes. Del dastoimo to da-liko, zokonikaj daro trys reli-ginus szlubus taj ira, biedniste, nekaltibos (arba czystatos) ir pakusnumo. Taj ira, zokonikaj prywato swietuj iszlawaw-dyt jozej rodos Evangelijos ne ira neiszwaginamos. Ju dielowumas (pabaznumas) prywato padaryt isznokima-uz nusideimus griesziku ir uzauszusiu zmoniu; ju doribes prywato iszmest malones del wyso swieto. Kur norint je giwena, prywato apsiejt tejp kajp tie deszyms zmoniu del kuriu priezasztes Diewas pry-ziedujo atlejt anam griesznan-miestuj. Ar je seka ta asztire regula Szwento Brunono su Kartusianajs, arba ta lengwaja Szw. Augustino su Ursulio-najs, Visitandionajs ir Secer-mis Milaszdydystes, pyrmuniniu ju prywalumu ira dastoimas tos tobulistes prio kurios ira paszauktajs, tas dalikas ira la-baj paprastu wyscimis.

Apriez to daliko, je tury antra labaj swarbiu, kuryj taj ira darbowimas ape iszganima sawo artimu. Taj ira tas an-wnimas dalikas daro atrinkima (terp) wienas kito wysuose zo-kione ir draugisese. Del giwienimas ira iszganingesniu

FARMY I GRUNTA POLSKA KOLONIJA
HOFA PARKU I POLASKI
Ktobajz i teges pryzajciel, odbiorze BEZPLATNE
MAPE, KSIAZEKZKE, CYRKULARZE I LISTE
IMIENNA o naszej KOLONII I OSADNIKACH
gdz napisze do
J. J. HOF,
110 W. Water St., Milwaukee, Wis.
Kantarfen von Farmland in Hofa Park Kolonia, 2888, frei gagejant

Rinalda RINALDINAS
Pagirtas wadowas Razbajniku XVIII amziuj.
paraze La Breyer.
Tolonsys traukis.

Sen: Mandriba, ira kajp saule, katra wysus ligej apszweize, tiktaj ne wysy ligej naudojame: koznas zmozgus tur stowawitis, ape aptureima dauguej mokslo jago nor but tikraj lajmingu.
Ta sakant atsykele senis ir atsysewjekino su Rinal-du.
— Kur ejni? — paklause Rinalda.
Sen: In artina pakalne, katroj giwenu.
Rin: Ar pawelisy ma kada atankit?
Sen: Ipaez da tawe uszpraszau, in sawo namus.
Rin: Oj kajp asz galesiu rast?
Sen: Ejsy pagaf ta upeli. Kafuose tankej waj-kszeziuje mano mokitinej, paklausy ju, taj tau parodis Buk swejkas.
Po nucimuj senio, Rinalda ilgaj stowejo uzsynis-lines, ne guletdamas to suprast, ka mate, tas wyskas rodesy jam sapnu.
Pagrikes namo, rado grafa su Laura, walgant pus-riezius; po pietu kada grafas aut wafandos atsygule pramiert, Rinalda su Laura nuejo pasywjakszeziot in soda, pereja pora sik per darzeli, prisodita wysokiom kwietkom. Laura pirma pradoje szneka:
— Matau, kad szendien jus daugen esate uzsynis-lije, kajp wysados, norecze dasyzinot ape priezaszi ju-su szunktu, bet pirma papasakosiu ape sawo rupesti, ir praszioje jnsu pamieztes tame dalike.
Rin: Uz dydzuse hajme tureze sau, jago gale-eze kajp jam gero palarit.
Lau: Paklausykite tiktaj su kantribe, o ape wys-ka dasyzinost. Tewas mano, kajp ma rolosy, nor mane iszduot. Uz ka? Da to ne zinau. Bet kad ir kas zin ka ma uz wira aprinktu, asz neimlesiu.

Sen: Per sawo moksa.
Rin: Kad tejp, taj turi zinot, kuom esitu.
Sen: Pazistu tawe labaj geraj.
Rin: Taj pasakik, kajp wadinuosy?
Sen: Wadynesiu „Rinaldinas“
Rinalda labaj ant to uzsynisijo, bet senis jam pasake:
— Prietelau! uzlaikik mane sawo pomietije, mazu tau kada busiu rejkalingu. Tuop tarpu ejk namon, ba wysy labaj tawes jeszko.
Parejas namon, Rinalda dasyzinojo kad taj buwo tejsybe, ka senis sake, kad jo wysy jeszkojo.
Atejanantia nakti ape 12 adina, Rinalda iszgirdo dydeli riksmu ir szandyma. Paszoko isz to-ros ir pames pisztalietus, nubego in sale, kur rado grafa ir Laura labaj persyngandius.
— Kas taj? — paklause Rinalda.
— Razbajnikaj apstojo palociu — atsake roinitas tarnas — ne galejome atsygint, ir du isz musu uznusze. Tame tarpe nubego Lodowicas, su szoble rankoj ir suszuko:
— Ginkim duriu in sale!
Rinalda su pisztalietu rankoj, szoko ant triapu katrajs razbajnikaj norejo inejt; pamates anuos suszuko:
— Sustokit! ka eze norit?
— Kas mun nor dawinet prisakimus — paklause wienas isz razbajniku.
— Asz — atsake Rinalda.
— Mataj kokis drusus! Atsytrauk isz kiado arba busy nuszuatas.
— Sustokit! sakau jum, ir ziurekit su kuom! uz-aydejoj.
— Szalin! ane zodzio daugen.
— Wardas mono, jus parmes ant zemes priesz ma-ne.
Razbajnikaj pradoje juoktis, o wienas isz ju at-sake:
— Tie katrie tawo ginklo nesybijo, taj ne sybijos ir tawojwardo. Szalin ejk.
— Sustokit! esnu Rinaldinas.
Razbajnikaj sustojo nusydijwie, o wienas isz ju suszuko:
— Kas eze atsywozijo, waditis Rinaldiniu.
— Asz! atsake Rinalda.

Sen: Per sawo moksa.
Rin: Kad tejp, taj turi zinot, kuom esitu.
Sen: Pazistu tawe labaj geraj.
Rin: Taj pasakik, kajp wadinuosy?
Sen: Wadynesiu „Rinaldinas“
Rinalda labaj ant to uzsynisijo, bet senis jam pasake:
— Prietelau! uzlaikik mane sawo pomietije, mazu tau kada busiu rejkalingu. Tuop tarpu ejk namon, ba wysy labaj tawes jeszko.
Parejas namon, Rinalda dasyzinojo kad taj buwo tejsybe, ka senis sake, kad jo wysy jeszkojo.
Atejanantia nakti ape 12 adina, Rinalda iszgirdo dydeli riksmu ir szandyma. Paszoko isz to-ros ir pames pisztalietus, nubego in sale, kur rado grafa ir Laura labaj persyngandius.
— Kas taj? — paklause Rinalda.
— Razbajnikaj apstojo palociu — atsake roinitas tarnas — ne galejome atsygint, ir du isz musu uznusze. Tame tarpe nubego Lodowicas, su szoble rankoj ir suszuko:
— Ginkim duriu in sale!
Rinalda su pisztalietu rankoj, szoko ant triapu katrajs razbajnikaj norejo inejt; pamates anuos suszuko:
— Sustokit! ka eze norit?
— Kas mun nor dawinet prisakimus — paklause wienas isz razbajniku.
— Asz — atsake Rinalda.
— Mataj kokis drusus! Atsytrauk isz kiado arba busy nuszuatas.
— Sustokit! sakau jum, ir ziurekit su kuom! uz-aydejoj.
— Szalin! ane zodzio daugen.
— Wardas mono, jus parmes ant zemes priesz ma-ne.
Razbajnikaj pradoje juoktis, o wienas isz ju at-sake:
— Tie katrie tawo ginklo nesybijo, taj ne sybijos ir tawojwardo. Szalin ejk.
— Sustokit! esnu Rinaldinas.
Razbajnikaj sustojo nusydijwie, o wienas isz ju suszuko:
— Kas eze atsywozijo, waditis Rinaldiniu.
— Asz! atsake Rinalda.

Sen: Per sawo moksa.
Rin: Kad tejp, taj turi zinot, kuom esitu.
Sen: Pazistu tawe labaj geraj.
Rin: Taj pasakik, kajp wadinuosy?
Sen: Wadynesiu „Rinaldinas“
Rinalda labaj ant to uzsynisijo, bet senis jam pasake:
— Prietelau! uzlaikik mane sawo pomietije, mazu tau kada busiu rejkalingu. Tuop tarpu ejk namon, ba wysy labaj tawes jeszko.
Parejas namon, Rinalda dasyzinojo kad taj buwo tejsybe, ka senis sake, kad jo wysy jeszkojo.
Atejanantia nakti ape 12 adina, Rinalda iszgirdo dydeli riksmu ir szandyma. Paszoko isz to-ros ir pames pisztalietus, nubego in sale, kur rado grafa ir Laura labaj persyngandius.
— Kas taj? — paklause Rinalda.
— Razbajnikaj apstojo palociu — atsake roinitas tarnas — ne galejome atsygint, ir du isz musu uznusze. Tame tarpe nubego Lodowicas, su szoble rankoj ir suszuko:
— Ginkim duriu in sale!
Rinalda su pisztalietu rankoj, szoko ant triapu katrajs razbajnikaj norejo inejt; pamates anuos suszuko:
— Sustokit! ka eze norit?
— Kas mun nor dawinet prisakimus — paklause wienas isz razbajniku.
— Asz — atsake Rinalda.
— Mataj kokis drusus! Atsytrauk isz kiado arba busy nuszuatas.
— Sustokit! sakau jum, ir ziurekit su kuom! uz-aydejoj.
— Szalin! ane zodzio daugen.
— Wardas mono, jus parmes ant zemes priesz ma-ne.
Razbajnikaj pradoje juoktis, o wienas isz ju at-sake:
— Tie katrie tawo ginklo nesybijo, taj ne sybijos ir tawojwardo. Szalin ejk.
— Sustokit! esnu Rinaldinas.
Razbajnikaj sustojo nusydijwie, o wienas isz ju suszuko:
— Kas eze atsywozijo, waditis Rinaldiniu.
— Asz! atsake Rinalda.

Sen: Per sawo moksa.
Rin: Kad tejp, taj turi zinot, kuom esitu.
Sen: Pazistu tawe labaj geraj.
Rin: Taj pasakik, kajp wadinuosy?
Sen: Wadynesiu „Rinaldinas“
Rinalda labaj ant to uzsynisijo, bet senis jam pasake:
— Prietelau! uzlaikik mane sawo pomietije, mazu tau kada busiu rejkalingu. Tuop tarpu ejk namon, ba wysy labaj tawes jeszko.
Parejas namon, Rinalda dasyzinojo kad taj buwo tejsybe, ka senis sake, kad jo wysy jeszkojo.
Atejanantia nakti ape 12 adina, Rinalda iszgirdo dydeli riksmu ir szandyma. Paszoko isz to-ros ir pames pisztalietus, nubego in sale, kur rado grafa ir Laura labaj persyngandius.
— Kas taj? — paklause Rinalda.
— Razbajnikaj apstojo palociu — atsake roinitas tarnas — ne galejome atsygint, ir du isz musu uznusze. Tame tarpe nubego Lodowicas, su szoble rankoj ir suszuko:
— Ginkim duriu in sale!
Rinalda su pisztalietu rankoj, szoko ant triapu katrajs razbajnikaj norejo inejt; pamates anuos suszuko:
— Sustokit! ka eze norit?
— Kas mun nor dawinet prisakimus — paklause wienas isz razbajniku.
— Asz — atsake Rinalda.
— Mataj kokis drusus! Atsytrauk isz kiado arba busy nuszuatas.
— Sustokit! sakau jum, ir ziurekit su kuom! uz-aydejoj.
— Szalin! ane zodzio daugen.
— Wardas mono, jus parmes ant zemes priesz ma-ne.
Razbajnikaj pradoje juoktis, o wienas isz ju at-sake:
— Tie katrie tawo ginklo nesybijo, taj ne sybijos ir tawojwardo. Szalin ejk.
— Sustokit! esnu Rinaldinas.
Razbajnikaj sustojo nusydijwie, o wienas isz ju suszuko:
— Kas eze atsywozijo, waditis Rinaldiniu.
— Asz! atsake Rinalda.

Dasinaišius Marijoną susu-
ko o šviesios Poniou – as-
ne dėl nagardos afierawojų
tąjs kwietkas, dėl mane gan-
dizale tąjme idant poniou ta-
maza afiera szirdingaj tejtęle-
primiite įsz ranku biedno
mergajtes: o kas dabar d-
ždeugsmaš dėl manes idant to-
kiu niek niekiu gales parodi-
sawo geruma, už tiek, jau ap-
turetu losku ir geredesziu.

Grafienė nuisizijojo meį-
lej ant teįj dajlos sznektu
Marijonos, ir prisake jej ka-
ji tankej atneszu žiedu, de-
Emilijos, ka Marijona akurata
nėj iszpilde, ir pakol galej
gaut žiedu, kas dien atneszu
dawo, per ka turejo spasa-
kas diena būt dware. Mari-
jona per sawo apsieima, teį-
pasidaboję Emiliję, kad jā-
ir žiedu ne galema būwo gaw-
bet jej prisake kad kas dien
atejtu in dwara, arba tikra-
sakant, norejo je Emilija pa-
šajtkį sau už taworsziziją.

Artinos diena užgimino
Emilijos; Marijona mislio ja-
peįtį, ka galetu jej duot ap-
pawinszawomiu. Peregjtu me-
tų jej dawo žiedus, tąj misl-
io, kad tokios doweros bū-
baj pakopos, delto pati nega-
lejo iszmisliť, ne jokio dalko
katras galetu tikť ant to.

Tewas jos buwo nupine-
kelis labaj dajlus gurbus do-
poniu, isz katru wienu pad-
wenojo Marijonaj, delto Mari-
jona pastanawijo, ta gurbu
pripilditi žiedaj, ir padowero-
grafutej; tewas jos ne tikta-
ne usprezcijo, nes dar ant
gurbucio, iszdarė labaj daj-
herba grafu familijos.

Diena užgimino kajp ate-
Marijona priskine gražesni-
roziu ir kitokiu kwietku, su-
dejo įes in gurbu įpacz di-
kortele ant katru buwo iszra-
szitas wardas Emilijos, abza-
bino dajleusiu wajniku. Teį-
sibe ka kad wysas tas darbas Ma-
rijonos buwo teįj dajlej pa-
daritas, kad tewas jos žiure-
damas ant to gurbelo pripri-
diti žiedaj, ne galejo užsila-
kit nog džeugsmo ir su aszara-
nieks aise tare: „paľauk ir u-
itajkij su nuneszimu to gur-
belo, tegul asz turesiu czer-
priszitureť jam.“

Marijona nunesze ta gurbu-
li in dwara, in su žodzej pa-
nateįjes isz szcieiros szird-
afierawoję grafutej. Emilija
tame laįke buwo sawo pakaj-
tų užiemus, paredkawomiu
sawo skuniu, ir kajp į iszla-
sius žodzius Marijonos prie-
gurbeli, pati ne žinojo spasa-
bui, asz iszsrat žodziu katra
galetu Marijonaj padekawo-
ti.

„Gera mergina, įre Emi-
je! tu wysa sawo darelę, įre
tusztinaj, nuskitindama gere-
sius sawo žiedus, delto kad n-
pasidabot; o tawo tewas pad-
re ta gurbeli, teįj dajlej, ka
asz kajp giwa dar niekad
to ne maciauz. Ejkitę me-
mano motinos, tegul ir ji pa-
mato, ta teįj miela afiera-
dowenas.“

Sakant ta paeme Marijo-
už rankos, ir nusiwede pas
uwo motina, katra giweno sawo
pakajnos, ant antro aukšto.

Priszitureť mamitę! atsilę-
Emilije įeįftidama in pakaj-
sawo motinos, kokes daj-
dowenas ma atnesze szerd-
Marijona. Dajlesnio gurbu-
dar kajp giwa ne maciauz,
žiedaj teįj dajlej priskini-
kad rodose kajp būt tiezej
maluwoti.

Teįsibe! atsake grafienė,
wienas malorius, ne galetu te-
dajlej atmalawot. Bet ne ži-
rent ant wertibes downu, ir
iszpazintę gera szirdę Mari-
nos. Paľauk wafandeli, ne
no miela Marijona.

Paskuijs ta iszejo su Emi-
je, in kita pakaju ir teįj in
atsilepe: be isznagradimio
downu Marijonos ne gal-
palikť; ka tu mislij jej du-
ti.

Pasimislijus wafanda, Emi-
lije teįj motinaj atsake: „
rodose kad geresius dower-
teį butu, padowanot skune, ne
pacz kad įys pawelįtoj atidu-
ta bahta skune katra ma jau-
ra per maza, delto misliju je
go atidocetu je Marijonaj, te-
įj perdariti je ir turetu ge-
skune ant szwentos dienos,
ira wysų nauja, ba tiktaj pa-

rejan je du sik ant sawes
Dabar tiktaj prigule nog
jusu brangi mano mamite, a
zjus pawelisit ma, ar ne?
— Labaj geraj! atsake grafie
ne — ba jago kam duodas
kokos dowaņas rejk storawit
kad jis turetu koke isz to nau
da. Oj as misliju, kad toj
sukne, bus geroms dowaņom
Marijona.
Sugruzs in pakaj, katram
paliko Marijona, grafine tej
tare: Mano mieli wajkaj! st
rawiketes kad tie ziedaj ne su
wistu, nes noriu jies apdabin
stała, hajke pietu, ba turesi
keleta swetimū asabu. C
taju! Emilije paleiku isznagru
dina Marijonaj uz tas puķe
dowaņas.
Emilije su Marijona nub
go in jos pakajus, ir pasizau
suk slugine, liepe atnes t
aukszezu apraszita sukne.
Julka, ba tejp buwo w
das slugines, iszkasius pris
kima tejp atsilpie: „Jog nau
na, szendien tos suknie ne ap
sywilksit“.
— Zinoma kad ne! bet
Marijonaj padowenosi.
— „Ka! ta sukne? ar gr
fiene zino apej taj?“
— Kas tau galwoj? ispi
dik mano prisakima, o az pu
ti ataskisiu uz wyska.
Julka atisukio in szale, ka
nepamatitu jos uzipukio we
do, szirdis jos buwo perim
zlaste ant Marijonos, o misli
sawo snekejo: Bjaubire, to
agrodnikiute, du sik tiek lo
kos uzišludaju pas ponus, kaj
aszarba dabar, ar taj jej rejk
jo duot, ta brangse sukne, we
lug tejsingo ma ji prigulejo, n
wysos suknes pannos, katru
nedawie, but ma padowento
kad ne ta bajsi marga; bet
buwo kas darit, rejkejo jo
klausit sawo ponos, ir atnes
ta sukne.
Grafute pamusi isz rank
Julkos sukne, tejp tare in M
rijona: Kad szendien ir jo
wan dag brangenisu dowa
kajp tawo, bet tawo gurbel
su ziedajs, padare ma dydzeu
dzeugsima; ziedaj ant tos s
knes, tejsibe ne ira tejp daj
bet misliju nepawzgordisi je
ir derwesi je ant mano pame
klo — tejpogsi ne pamirs
paswekjit sawo tewa nog m
nes. Marijona palabuze o
milije in ranka, uz dowaņ
nubio namon. Parjus in
mon, tewas kajp pamate dowa
nas katras Marijona atines
wysaj — ne dzeugese isz to
smutnu basu atsilpie:
Weliczau! kad butum
nezusi gurbelo in dwirai!
Dowenos kajpo pajna
czios nog mano ponu, ira
labaj mowes, bet par tas
kies dowaņas grafis uzipek
sas pawideima, sluginiu pa
nosir kitu tarnu, o tejpogsi tu
etdana tokius paredus, gali
pułt in greka puķibes. Le
to miela mano dukte, jago k
da ir apsiręnsi in ta suk
atmink kad pakara ira puķ
se emta, delto neizstatik
aukszezu uz kitas sawo
woszekas.
PERSKIRIMAS III.
„Pawoľtus Ziedus“
Ne spejo dar Marijona, p
simerawus sukne, pakawot
skrine kajp inbegro grafute
stuba, ir tejp atsilpie:
— „Marijona, del Die
blesen! ka tu padarej?“
Prapuole ziedas dajniutu
mano motinos, isz pakaja
katrame nieko daugeu ap
tawes ne buwo; atiduok ji
dar tas wyskas dosese pasle
ir nieko uz taj ne bus, o ja
tas dalikat apsisgrusit,
padaritu daug priklastes o
mussu ir del tawes.
Persigaudisi Marijona at
ke: — Diewe mano brang
asz apej ne joki zieda nie
ne zinau. Ane jo ne mazi
ane no tos wietos zingsniu
paejau, ant katros mane, i
ejtamos pones in kita pak
palikote.
Marijona! tare tolu grafi
te, atsiszaukiu in tawo sm
ne, atiduok ta zieda; ne ži
tu kajp brangus tas ziedas i
jis wertas daugeu kajp tu
tanti dotum. Misliju, kad
jo butum žinojosi wertite
ziedo, taj butume je pajem
jo, tur but mislije kad t
kokos menkas dalikas; sugru
jis, o prabozišem taw wyska.
Marijona apsiėjo aszarow

ir tare: Isztikro sakau, kad
ne zinau ane ape koji zieda.
Niekados, wysam sawo gi
wenime, ne pamiau ne jokio
swemito dajtko, o dabartes tu
recizai tedi woźna dajtko pa
s uog? Tewaś par geraj mau
uogauino; kad atsiwoziecia
at toku nedaru darbu.
Tame tarpe inejo in stub
tewas Marjionas, ba procewt
damas sode sawo, mame kaj
grafiute bego, in jo triaba,
ispazinas wyska akej ka cz
ira snekta, uzsiurusties tare:
Diewe mano brangusi! Ku
diki mano! toki zieda pawog
ir taj uziisulst an smertes.
„Atmink ant prisiskumi Die
wo „Ne wog“ uż toki dalki
nes stojom kalpi ne talie
priesz žmones, nes dar ir prie
Diewa, katras mus „sdis
smertes, o priesz katra nieka
ne pasileps; priesz žmon
galema ira ižsitejst, bet prie
Diewa to padarit ne galem,
Dieto jago pamirszaj pris
kimus Diewo, pasilikantim
ant aukso ir to brangaus at
ments, ir pamej ji, taj ne li
grieke, prispažink ir at
duok ji.
„Ach tewe mano! wierek n
kad to žiedo nawet ne ma
cizian, kad ir ant ulices r
szezeu taj ir tejp dar ne pasle
cizian ji, o atiduočiau prie k
prigule, o dabartes kajp gal
cizian ji pawog?
„Dukie mano! sztaj ira gr
fiute Enilija, katra kajp cz
niolas sargas, atėjo czion
kad tawe isgelbet izs to žio
tajmes ir paklidimo, del to j
gog turi ta zieda, atduok, o j
milije sawo gerumu, perpr
szis sawo tewos, kad tau p
boczis, pr ka ne turesy toki
gedos, kokios dabar gali tik
tedos.
„Tewe! jog tau zinoma ir
kad sawo giwenime nieka
pawagian, ane mažeusio dak
ane wieno obelo izs swetin
sodo, ane saujes szieno, to
kajp gali misli, kad galezci
pawog toki woźna dajtko
wierek ma tewe! nes tau p
wysa sawo giwenima niekad
ne pamelawau.
„Marjiona! pažwelg ant nu
no žilos galwos, ne buk pri
zaste kad nog to rupestes, p
ma czešo atsiguležiau in gu
ba. Pasigajek mames, ir p
sakik ar turi žiedo? A
miejles ir iszganimo tawo d
szes, praszau tawes, pasak
tejsiabe.
Marjiona pakelus rankas
aukszta tare: Diewas pa
mato, kad ne turiu zieda!
Kajp iszganimo duszes g
dziu, tejp tejsiabe sakau kad
pamiau.
„Tu tokej prieszajg wier
tau! Wierek kad priesz Die
wo ne turitumej tiek dras
kad del iszitejsimo galeitum
sena tewa apgant. Dieto m
sibijok nieko, byli ne jauti
u sumennej to bajsaua g
ko, ba priesz Diewa Aukszes
sio sawa, wysos koros, to
szo swieto, ira niekajp, to
wysi muso iszižada, tegut
ka jo kam pasidabos, byl tie
taj buscm tejsingaj, taj D
was musu ne aplejs, ir ap
kawoses munys, ir iszro
musu nekaltibe.
Grifiute girdent tuos
dzius, tejp atsilpe; Ma
nieki, kada girdziu jus to
szekant, turu paviert, ir
Marjiona ira nekatta, ir to
del ne pame; bet žinrent
kito szales, iszejna kad
tutes ži žuret. Motina mu
habaj geraj atmena, kad p
ma, pakoł mes su Marjiona
tejsime in ta pakaju, žied
gulejo ant wieto, ji gaŭ dar
rojdit ta wietą. Daŭn p
kas apriez musu tenaj ne b
was. Marjiona gał atmint, k
asz prie to stalelo nepriarist
ne nau. Kada asz su motina
iszėjau in kita pakaju, Mari
na paliko wiena tame pak
ir potan po jos iszejmu,
tam czesuj kada mes pasig
dom žieda, tejsposi tame p
kajp niekos ne buwo. Ka
d mes su motina iszejom, mot
dures užrakino ir nuejo in
tra pakaju apsiurent, ir pot
kajp apsiurenos atėjo in sa
pakaju, noretada pasisi
zieda, jau jo ant sodo ne b
wuo. Pametus wyska, nep
welijo niekam, nawet in m
in ta pakaju inėjt, pak
ne peržuriu wysus dajtkus.

Taj dabar pasakikt mi, kas
gi galetu tā zieda paimt?
„Asz? to nesuprantu! atsaka
Jokubas — suprantu tikpat, ka
kad Dievas nor mus tā nelai-
mu pakorot, bet praszau Jo, i-
meldziun, kad wysaj mus neap-
leistu, o dangau darikt is-
munis kyp jums pasidaboje,
— Wierkit ma — atsaka
grafiute — asz griztu namo-
su supolinja szrde, smutni
taj diena uzgimino det mades
Jai matau pati, koke dyne-
li nelajne izsto pas.daris. Ma-
tina namo miledama Marijo-
na, dar apej tā dalika nekai-
ne paske, bet ilgaj tā pasle-
ne gales, nes tā zieda szende-
pawidna turet. Tewas nam-
katro szientiend laukem, tā zied-
da padowanajo motinaj, di-
nojo namo uzgimino, ir ji ke-
meta toji dienaj, pawidna ar
rankos turet, delto tewas pu-
szes tokia atmajna, pe iszke-
nesapasklauses. Asz isz sawa-
puses, perstatiisu jus, kaju-
ne katlus bet kasgi ma wier-
niem, emilije apsiwerkus iszej
numon, tawis jus duktere bu-
wo perdaug susirupine, ka-
galetu ji palidat.

Tewas atsisedo ant suoto
pasiremes ant alkuniu, ziurej
in zeme, an dzodzio ne gale-
damas istart; isz akiu jo asz-
ros birejo kyp zirne.

Marijoja priartinaj prie-
atsiklaupams apskabino jok-
lus, ir werktdama tejp sake:
„Tewe, brangis, wierik n-
kad tame atsitikime wysaj n-
esmu karta“.

Tewas pakele ji nog zeme-
ir ziuredams in jos mielda-
akes tare: Tejs Marijoja, a-
esy ne karta! ba piktadaris n-
galetu tejp drasej in akes zi-
ret.

O Tewe! kokis galas m-
lauke?! Kad taj toje nelai-
mas wienos butu, taj n-
ant to ne dbocziau, bet dab-
ar kyp pamislij ant tawes, t-
ugalu uzstajikt nog aszar-
„Turek wili in Diewa,
jo wales ne — wienas plauks
nog galwos ne nupuls. W-
sos tos nelajnes taj ira n-
Diewo duotos, delto ne gale-
rugot. Tegul tawes atejaj
bajdo, wysados sakik ir dar-
tejsingaj, ne ziuredama k-
ir dydziesnis sunikinibes re-
ketu kents. Tur but rejsk-
mu pe.siskirt, tewas taw-
mieda namo dukte, negales t-
ne jokios pagrebos duot, de-
jeszkot tu jos pas mus, Tew-
danguj, katras wysados ira
tejsing, zmogum, dydziesni
prietelej ne gales Ji nugale-
Tame tarpe duos atside-
ir ant slenkstezuo pasirode s-
dze, jo rasztinikas ir keli sa-
gnaj sudo, Marijoja nusiga-
dos suszuko, ir szoko prie
wo.

Perskirt anuos! suszuko s-
dze, o akis jo zibejo kajp
wo. Duktere apkaustin in
ciugus ir nuwest in kaleima-
tawe tejosigi atidut in pa-
cije. Ant namu ir sodo s-
tarpu pakof mes n raszti-
ne perziuresim, paznocit s-
gus, kad niekas ezionaj ne
nejtu.

Prisakima ta, zmones ju-
tojau iszplide. Atitrauke n-
woto Marijoja ir ant puse
palpusios, uzdejo lenciugus,
iszseshe isz namu. Kada te-
ir duktere iszweide ant ulicz-
apstoje juos mine zmoniu,
rize apej pawogima ziedo,
sklido po lengwamielu s-
draug n lengwamielu s-
prie namu Jokubo, del pa-
ziwieto. Kapp wysados s-
sniemo darose, tejp irfu-
kartu wysokiu susirinko,
tewis wysajj apej taj szneke-
wieni ne galejo suprast, ka-
Marijoja su Jokubu, tejp t-
singi zmones, galetu tokia o-
dele wagiste papildit; kiti
wys ne wierijo ir gallej-
ju, o kiti ant galo dzegusi
nos kafajms, ir pripazino
nos nefajms. Koznas isze-
we sawo suda, ne ziuredam
anto, ar tur tejsibe ar ne,
tunktdamas pakof Dievas
rejsks ta tejsibe.

Bet ir ne wysi giwento-
p.ejchboro, buwo tejp ne e-
ranja zmonemis, buwo da-
kari, katrie melde Diewa p-
szizdam kantribes nefajmi-
gains, del iszkenteimo tos
fajms.

(Tolauš bus dangaus.)

LIETUWYSZKAS
Salunas.
Kurėmė dėl zobovos atėjęs į
randasy Bylardas ir Wargona
ant kuriu gražina tieze pasam
dity muzykantį.
— Dėf to kas norytėse praleist link
mą įalka ir abysget gardaus Afau
Arielėkas parukit gery Cygaru.
— Atėjkite pas:
St. Ramanaucka
94 E. Main Str. Plymouth P.

— NAUJES —
Lietu w y s z k a
HOTELIS
— arba —
p y r m u t i n e
UŽEJGA
Def LIETUWNIKU Pas
S. Paukszt.
KINGSTON, PA

Jago sziče atkelau
sy,
Taj pas Pauksztį wy
ska gausy.


Arielku wysokiui,
Alaus gardaus.
Wino wysokiui,
Cygaru ir t.
Atėjk Broli pamatike
Ir to wysko pabandikie

Dydzėusis ir Gereu
sis! Fabrykas MUJL
Hofffeld Co
Buffalo, N.Y.
Izdaro gereusi MUJLA kapp "w
sy kiti fabrykaj Amerike, — agas
to fabryko ir musi wiengeni
katras su "Samples" tankę apdau
delto haukit ir ne pirkit nog kitu.

Tykras Lietu w y s z k a
Salunas
— IR POOL RUJMAS.
Julio Altritt
336 Henry Ullice New York
Prylajko wysads s gardz
trunkus ir su koznu slaj
apsėjina.

Lietu w y s z k a
SALUNAS
— IR SALE —
Ant wysokiui suejgo c
Draugiszių pas:
J. Sawicka.
Ant uliezos 215 ELDRID
ne toli STANTON NEW YORK

DYDELE
Krautuwe
Wysokiui gereusi. ARIELK
teijos-gi CYGARU
pas
L. G. FREEMAN
WILKES-BARRE Pa.
291 East Market s
Isz mano krautuwas pardu
du ir wysokiūs SALUNU
nė tik gorcejys nes ir bacz
mys to ne jumoyskite.
Juni prieteli
L. G. FREEMAN

AGENTAS no suwamu
Maszynu
otjedpos gi uz mekrynolot. NAME'S ir wyso
DAIKTU w no ugnes
GEO. WILLIAM, agentas.
MAIN Str. Plymouth,

Kromas
Su watgionja dalitaka (grozorye)
— Franciszkas Bobkaucko
SILAMOKIN Pa.
*ANT * COMMERCE * ULICIZ
Teijos-gi
Shipkortes
Parejyduota ant gereusiulajyo uz pigo preke.
Ilas wysnos gausyo ir
— diano prieteli.
Fr. Bobkaucka.

HOT
L I E T U V A
ANDRIEJAUS
Ant ulices MAIN,
Pujkuose užeja del LIEUTOWN
griesy isz sawo gerumo. Koznas w
kate.

Tejpa
Dydele Krautuwe
Ir wysokiuj dajktu rejkalio
uzyemu pagrabajis, delto jag
atejtik pas sawo wiengenty o

Tuo zapo 1
Dwy dydele
Wysokiuj walgomu dajktu
Mytlu, Kawos, Arbatos ir
tyk rejk del użajkimo buvimo
134 Plymouth, Pa

BRO
Atwaziawia in **WIL**
Kosciuszeko Hotel,
kuris duoda prieteliszka ro
wysokiuj gerimo kokio tik žu
Tejposgi, izduoda Szy
115 C

Dydele
WYSOKIU
Abr.
NANTICOKE ant ulic
To dydele krautiwe gal
del suaugusiu wiru, kajpo ir
ras ir ka no natujejusio mado

Pujkus wysa
Stelutatos kasztu
Kelnes stelutoto
Gatawas sutas
Kelnes gatawas
Del wajkus apow
Sztas abgrysnymas ne ira
pażuort o tado

Abr.
Lietuwyszkas
KRO
(GR)
Wysokiuj szv
Mesu sudyt
Del namisz
Ejkit wysy
Grejtaj, o n

Tom. B.
5 Broadway,
Pirmutinis Liet
(Groceries) **PITTSTONE**, pibipidi
gi ir drapanos del darbi ninku, wy
tojinsigul, - primenu ir taj jowej
ir historijai, o tejptj szkifortos ant
Tiktaj ne użamziskio kart taw wys
Nr. 177. NORTH W

S o l. D. K
Dydziatise ir pygetise kra
kiu likieru.
12 Hester ir 5 Suttol

Pad
AR NU WAŻIUOT P.
Riddington
Plymouth
DYDELYS KROMA
— IR —
Hotelys.
A. KAZLAUCKO
664 Lake Str.
Elmire N. Y.
Wysokiuj dajktu randayko tok tik žmogus
raujajo Mesu wysokiuj, Mytlu, Kawos, Cukru
Heriotas pigu kajk, kitar.
Tejposgi wysokiuj gerima Alauze ir wysokiuj
rietku.
woga ir miera tejsyng.

Szifas Wilkes-Barre
1888. ISZRODIMAS LAJKO. IS
Iez Plym. in Wilkes-Barre. Iez Wilkes-Barre.
7:00 priez pie 7:45 priez pie
8:30 pr. pie 9:15 pr.
9:45 pr. pie 10:30 pr. pie
12:45 po pie 1:30 po pie
3:15 po pie 3:45 po pie
5:00 po pie 5:45 po pie
Iez Plym. in Nanticoke. Iez Nanticoke in Ply
11:00 priez pie 12:00 po pie
3:45 po pie 4:30 po pie
NEDEL. EXCURSION:
Iez Plym. in Wilkes-Barre. Iez Wilkes-Barre. in
8:15 priez pie 9:00 priez pie
11:00 pr. pie 11:45 pr. pie
12:30 po pie 1:30 po pie
3:30 po pie 4:05 po pie
5:45 po pie 6:15 po pie
Iez Plym. in Nanticoke. Iez Nanticoke in Ply
9:30 priez pie 10:15 priez pie
2:00 po pie 2:40 po pie
4:35 po pie 5:05 po pie
JOEL WALF KAPITAN

ELIS
V I S Z K A S
STANKIEWICZEUS
SISIENANDOAH, Pa.
NIKU o gorinu ne rejke girt, ba pat
cienas atlanikikite, o to wysko paband
os-gi
pujniku ir pygiu GRABU,
ngu atsytykime smierties, tejp
o rejkas ka isz to daliko, wel
ne pas swetinus.
Paukszczozio
es krautuwes,
turi, Kumpiu rukitu, Cukriau
meszu. Wienu zodziu wysko k
esro.
., IR **Kingstone, Pa.**
OLEJ!
KSBERY, vjките in
pas Juozapa Czernika
naga. Tejpogsi tianťj možna ra
nogus rejkaľauje.
porktes ant geriausiu akrotu.
Canal St.
Kreamlinwe
DRABUŽIU.
Krone
szos East MAIN No. 13 ir kam
locust.
itite gaut wysokiū drabūziū te
wajku, cekjis puĳkas, darbas g
os.
s apsywiklmas
mojo \$20 o wertas \$30
s „ 10 „ 8
s „ 5 „ 16
s 2 „ 3 ir 4
wiklmas \$1,50, 2,00 ir 3
ant judko, o jago ne tikite taj ateĳk
teĳteĳu ľazyrdis.
Krone
s ir **Lenkieskas**
M A S
OCERY(S)
vieziu Taworu
u ir kianszyniu,
niu gasydnyiu,
paziurekit;
e systebekit.
— PAS —
utkiewcziu
Nantieoke, P
uwiszkas Kromas,
szas wysokej tawornis dr ziwastioĳ, to
wikskas ko to geriause pardsiudia pige
parduodu Albrozas szwa, kniglas, ma
ant geriausiu ir drucianiu ľajwu.
wikskas gasyteĳ: pas A. TELPUSZ.
MAIN ST. **PITTSION, C.S.I.**
linkowstol
autuwe, Arieľkos, Wino ir wy
k. Uľieĳu, "NEW YORK".
lwados
AS KA TEGUL EJNA PAS
ons Livery
outh, Pa.
S Kromas
walgomu daliku p
draugej ir
Salimas
WYNGENTO SZMERAUCKO
ant uliezcos
CAPUSE, 849-AVE; PINEBRU
SCRANTONE, P
Gerumu taworo nesygini
nos koznas atejas gali pana
o kas tiktaj karta wienu at
ľankis tada pas kita ne eĳs.
JUOZ. TWARDAUCKA
Szenyikas
NANTICOKE - PA.
Kozna karta galito gaut pas
ne szewizios muos galwijos, w
szienos, keullienos ir awinas.
—Pigen kajp kur kitar—
ir geras swarstis
Teĳpogsi randasy wysokios deparis
wysokia preĳia.
Atsyľankikit norynt wi
karta o sawo zigio nesygini
syte

DRUK

"Wieni tuw"

—PLYMO

Tępi ir intajsta jog gali darba jos pryguli, ira ŁOOWYSOKIU DYDELE DAUG.

,,Wienibe

wysokios konstytu
worszczistu, abgarsis
tas praszancias
— Wysokiuse

Lietuwiskaj, len
kiskaj maskoliszk
zyszk

Geri Bank

WILKES —

ŁŻŁŁ Ižuoda szifkortes dalis EUROPOS. Sunc Galina pas jį pasydet pynig szinta ant metu.

Lietuwyszakj, Lenkiszakj ir Ungarszakj.
Ne užmirškite ipaziti

Wilkes-Barre Depo

ANT. P

BANK

kas tury kiek PYNI toje kad jam ne pražutu, tegut pa

Tępos gi randay dydelt zoposile wyska, Truszekon RANCON, Austrijokiskai uozu Jago katras ateycia izc uzmarę PYNI Suncen pyngius ir wyse dalia swieto To tejosgi ižuodu SZIFR druceusu ŁAJWU.



Wyska
(Ne)
ANTAI
128 ir 130 Mah

DYDELYS KROMAS

"Furnishing Goods"

— Wysoku diaktu kajpo taj marsziniu
wynioniu
audekliniu
panczeku
petneszu
wysoku diaktu koku ti žmogų prijelie. **ŁŻŁŁ Ganyte pa**

Chas. CASPER & Son
103 NORTHAMPTON S
Wilkes-Barre, Pa

Lietuwiskas ir Le

C. H. R

35 E. CENTER

Turi wysoku gatunku sgi mesu wysoku Kumpiu, Arbatos ir wysko ko tik gwoia ir ka pigiausę parduo goru ir ziegrole ir wysko.

CYGARAJ! TABA
iej pasiskiste kad dumelis ja Ne užmirškite kad to wys

Szifkortes!



Galima tępos gi paz n puikiesiu ir grejcieusiu al pas mane pakolej cisjte pa

C SHENA

Jago katras rejkalaujete in ba diaktu kajpo ajte

ŁOWU, STAŁU, KRES SOFKU, WIGIU

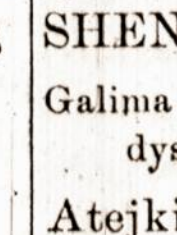
ir katku staliuzyku diaktu, tai tase gaus nepomene pas:

O'Neil Bros

SHENANDOAH PA.

Galima isz daugmo pasyrnti. dys pujkus ir dabas geras. Atejkite o sawo žingsniu gajksuite.

RANDASY TEJPOS.C PUJKUS



Grabaj ir pugeysu

KARNE!
bes Lie-
niku?"!
OUTH, PA.—
drukawotie wyska, kas tik inf
NOS MASZYŃOS. LITARI
gibe, drukawojosi aptycz
Lietuwniku,"
ceijos, knigos del ta-
nimus, tykietus, groma-
ant wesejios ir t. t.
liežuwiuose, kapp:—
sziskaj, angielskaj, wo-
aj, italioniskaj, francu-
aj ir t. t.
auses
kierius
B A R R E, Pa.
ant wysokiū akrotū ir in wys
eje pygius tiesiog in NAMUS
uz, uz kuriuos duoda procento 83,000 uz
gali suvokti, baigrisko tam tikros zmon
e ka gyvenate arti to miesto.
osit ^{and} Savings BANK
PAJAUIS
KIERIS
GU, o noretu juos patalpinį saugio wa
tatalpina pas mane **BANKOJE.**
skiu pinigų del iznaginimo, kapp taj: Ruo
sioje, kapp taj: Ruo
NGUS, tuot tejesi j permianan ant muerkapi
tiesiog in namus.
KORTES ant wysu linija ant puikesu

s tejsnygaj ejna
nizmirskite
s **PAJAUIS**
str. **PLYMOUTH Pa.**
W I R A J
SZTORNIAK
Jago rejkaŭajute in sa
KRAUTUWE (KROMA
dajktu in sztora tada pirkite
Williamson's ir Wallace
210 East Market S
WILKES-BARRE PA
 Tenaj galin
gant ka no gereus
ir szwiezeusiu tawo
waigomu ir ktoni
ku dajktu.
ankiszkas K r o m a s
adzewicze.
Str. Shenandoah, Pa.
MYETU dydele krautuwe, tejs
Deszrole rukiti, Cukraus, Kaw
era gaspadine rejkaŭaje, tejs
la. Tejsposgi wysokiū ceikiū z
ko tik rejkaŭajusy.
KAS! tu ne giriu, ale patis ruk
gardus.
to gausite pas mane.

nane gautie pirkť zispkoreziū
akrotu. Pahandikite pyrma ate
kapi amerykona.
Charles Radzewiczu,
NDOAH, PA
Dydelys skladas
Wysokiū arielku ir likieriū
J. Matul
SHENANDOAH,
Randyso puikesu G
maj kapp taj: ARIEL
WINAS, AELUS ir t. t.
galima gaut kwortonis ir
ejeje uz pigeuse preke
miera.
UZEJGA gereuse del L
WNIKU pas
Juozas Zablacka
MAHANOY CITY
Randyso gora ARIEL
AELUS ir wysoki Likie
tejsposgi CYGARAI pu
sz Turkijos pargebati
melis tejs swejkas ka
Szfikortesi

WILNIUS

—Iszejna —kožia S—

**ANT METU AMERIKOS
IN UZMAIGES.**

COLINS ARGARGISIMAS
WIENA TUDITELI SMET
UZ COLT...
PARSKROIMAI PAZI
ANTRA KARIJA
Abgarsiniuj

PYNIGAL KO
POSTAL NOTI "art"
Joseph Paulsen
Rankaszecej atsio

Juozapap

Nr. 4

ŁOCNASTIS

Tas la
LIETUWNIAK

K
H
p
K
la
K

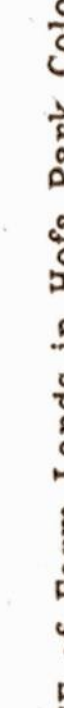
KALL

E

DIENTOS.

14	Nodelė.
15	Pande.
16	Ufarni.
17	Serada.
18	Cetwer.
19	Pietinice.
20	Subata.

FARM POLY



Krodingis
MAPE KS
IMIENNA
gdy napuso

MAPS sent FREE of Farm Lands in Hofa Park Colony, Wis.
Landarten non

RIM

Pagirtas v

Patikaj n
niekas ju ne p
stones iszwed
rejo jot, kada
deli sumizim
Rinalda
Tag z
Ne trukn
apstego karež
du.

Luigina
aprubawoje l
ge su wysaj
Ant rito
wo uzysmes
da, su katraj
wiesziado, d
Luigina
Wad
to, Lik ger
tawor-zęzję
kioms mised
sawo dalijka
Rinc C
Lonic
misi wadi
Rinc F
Lonic
AWAŠ UWAZO
Timie t
suu uszeki
Wa

[illegible]